

Давидюк Юлія Борисівна
Yuliya Davydyuk



Посада: доцент кафедри германської філології та перекладознавства

Вчений ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor of Department of Germanic Philology
and Translation Studies, Khmelnytsky National
University

e-mail: yuliya.davydyuk@gmail.com
davydyukyuliya@khnmu.edu.ua

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2819-7696>

Web of Science ResearcherID: JFB-6069-2023

<https://www.webofscience.com/wos/author/record/JFB-6069-2023>

Дисципліни, що викладає: Комунікативні стратегії (англійська мова) (*OP Бакалавр*); Практика перекладу з англійської мови (лексичні аспекти) (*OP Бакалавр*); Лінгвістичні студії (*OP Бакалавр*); Основна іноземна мова та практика перекладу (англійська мова) (*OP Магістр*); Сучасна зарубіжна та вітчизняна література (*OP Магістр*).

Обов'язки по кафедрі: Гарант освітньо-професійної програми «Філологія. переклад, англійська мова і література, друга мова – німецька» рівень вищої освіти – Перший (бакалаврський); відповідальна за міжнародне співробітництво.

Додаткова інформація: закінчила Хмельницький національний університет,

факультет міжнародних відносин у 2007 році. Спеціальність «Переклад», кваліфікація «Перекладач. Вчитель англійської мови». (Диплом: ХМ №30403376).

На кафедрі германської філології та перекладознавства (кафедра перекладу з 2000 по 2018 рр.) з вересня 2018 року.

З 2018 р. по теп. час – доцент кафедри германської філології та перекладознавства.

Кандидатська дисертація. У 2015 році в Київському національному лінгвістичному університеті на засіданні вченої ради Д 26.054.04 захистила кандидатську дисертацію за темою: «Ефект ошуканого очікування у семантичній, темпоральній та сюжетній структурі англійського художнього тексту», за спеціальністю 10.02.04. – Германські мови (англійська мова). На підставі рішення президії Вищої атестаційної комісії України від 28 квітня 2015 р. присуджено науковий ступінь кандидата філологічних наук зі спеціальності Германські мови (Диплом ДК №027932).

Вчене звання доцента кафедри іноземних мов присвоєно у 2018 році (Атестат доцента АД 000584 від 1 лютого 2018 року).

Участь у роботі редколегій наукових видань:

Секретар наукового журналу «Актуальні проблеми філології та перекладознавства» – наукового фахового видання категорії Б спеціальності 035, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 24.09.2020 №1188 (DOI 10.31891/2415-7929). Свідоцтво про реєстрацію: серія КВ № 24779-14719ПР від 06 березня 2021 року.

Наукові інтереси: когнітивна лінгвістика та поетика; стилістика тексту; лінгвокогнітивний аналіз художнього тексту; переклад художніх текстів.

Публікації: Автор понад 35 наукових і 3 навчально-методичних видань, співавторка 2 навчальних посібників з грифом вченої ради ХНУ.

Google Scholar: <https://scholar.google.com.au/citations?hl=en&user=An6ZDgoAAAAJ>

Стажування:

➤ **Київський національний лінгвістичний університет**, центр післядипломної освіти та екстернату. Теми стажування: «Англійський академічний дискурс у міжнародному контексті: науковометричні видання», «Англійська наукова стаття: принципи реферування та анотування», «Використання словника-тезауруса наукових кліше» (72 години) у період з 22.06.2015 по 30.06.2015 (свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПК 992245);

➤ **Тернопільський національний педагогічний університет імені В. Гнатюка** Тема стажування: «Забезпечення професійної підготовки майбутніх перекладачів». Термін стажування: з «28» листопада 2019 року по «17» січня 2020 року. (Наказ № 341-КП від «26» листопада 2019 року)

➤ **Хмельницький національний університет**, свідоцтво про підвищення кваліфікації ХМ02071234/24пк-081 за темою «Інноваційні технології в освіті:

міжнародний проєктний досвід», тривалість курсу: 29 січня 2024 р. – 02 лютого 2024 р. Обсяг: 1 кредит ЄКТС/30 годин.

Міжнародне стажування:

➤ Краківський економічний університет, Польща

Тема стажування: «Нові та інноваційні методи викладання». Строк підвищення кваліфікації (стажування) з 18 вересня 2023 р. до 29 жовтня 2023 р. відповідно до наказу від 18.09.2023 р. № 128-КП. Документ, що підтверджує підвищення кваліфікації (стажування) сертифікат № 4409/MSAP/2023 від 30 жовтня 2023 року, виданий у Краківському економічному університеті (Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie).

➤ Участь у програмі міжнародної академічної мобільності «Інтернаціоналізація та інтернаціоналізація вдома через віртуальний обмін: створення мотивуючого середовища для спільного онлайн-міжнародного навчання (COIL)», Університет імені Адама Міцкевича, м. Познань, Польща. Період академічної мобільності з 12.05 по 18.05. 2024 року. Сертифікат про участь від 18.05.24 р.